ԹԻՎ 12 ՀԱՅԵՐԷՆ ԵՎԵՎԵՐ

1877 ՄԱՐՏ 9 ՇԱԲԱԹ

ԱՂԱՖԱՆԿԱ ՄԱՐՏ 21 Նո. 3406

Անկախության Թերթ

ՄԻԱՆԱՏԻՐ ԻՐԱՎԻԵԱՍ

Մանզումէի էֆքեար սէնէտէ 300 նիւսխէ իթիպարբյար, զբյմէթի իսթանպոլ իչին 10 սաէտ Մէճիտիյէ օլուզուզ կիպի, թաշրաբար իչին տախի սէնէտէ քէզալք 300 նիւսխէ իչին բոսթա բարաբը քէնտի հիսապմբզա օլարագ 12 սաէտ Մէճիտիյէ օլանագ տրը։

Պիր նիւսխէսի գայիմէ հիսապը յա 50 չէր բարաբա սաթբմադաս տրը։

Իլանաթը պէհէր սաթբրը Վինճի տէֆթա 3, Զինճի տէֆթա 2, Յիւնճիւ վէ սայիր տէֆթարար իչին 1ղշ. վէ իլան սրրասընա գօնուլմաբան իլանը սաթրը 5ղշ.

Մէքթուպ վէ սայիրէ, Գալաթատա Ինճէճէնպիհ բազարընտա վագը Նր. 41 Իրսի խանընտա Կարապետ Ց. Յանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլմէք տիր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԵՐ

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ

Լօնտրա, 16 մարտ

Ժէնէրալ Ինեաթիէֆին պուրաեա վիրուսի, մաղպաթեա տայիր զուհուր իսկն միւքիլաթը հալլի իչին օլտուզունու ղաղէթալար պէեան իսթեօրլար։ Մէղքիւր ղաղէթալար, թայմսը Էֆքեարընա մուղայիր օլարագ, մաղպաթանը իմզալանմասընա, Ռուսիանը թէրքի սիլահ իթմէսի չարթ թայեին օլունմասընը թալապ իլէ ճէպր իսթիմալ իթմէք էֆքեարընը գապուլ իթմէօրլար։

Լօնտրա 20 մարտ

Գրաֆիչա պու կիւն Ժէնէրալ Ինեաթիէֆի գապուլ իթտի։

Բարլամէնթօտա սըր Սթաֆֆօրտ Նորթգօթ, մէսալիհի ատվլէթի Սվիեէ հագգընտա մուզաքի օլան մուխապէրաթը օն պէշ կիւնատէն արզ ու թագտիմ օլունճաղընը պէեան, վէ մաղպաթանը թատիլաթը հէնուզ թահթը միւզաքէրէեէ ալընմատըգընը իլավէ իթտի։

ԱԼՄԱՆԵԱ

Պէրլին, 15 մարտ

Պահրիեէ նաղբրը միւսիւ տը Սթօքընի խսթիֆասընը խմբէրաթօր գապուլ իթմէմիշ տիր։

ԻԹԱԼԵԱ

Բօմա, 15 մարտ

Իթալեա տէվլէթի, Ռուսիանը մաղպաթասընը, տէվլէթի Սվիէնին թէմսիլէթինէ խսուսէլ կէլմէմէք չարթը իլէ թանգին էյլէօր։

ԵՈՒՆԱՆԻՍԹԱՆ

Աթինա, 15 մարտ

Վիւքէլանը մէսուլիէթինէ տայիր զանոնտա իմբա օլունանագ թատիլաթը միւզաքէրէսի, եարընքի կիւն իմթիհա իսկճէք միլէթ մէճլիսինէ թէէիր օլունտու։

Հէյէ էթի վիւքէլանա եէնի պիր պուհրան վուգուհնէ մունթազը օլունուեօր, Միւսիւ Գումունտուրոս, հէյէթի վիւքէլա ալէյհինտէ պուլունանագ տրը։

18 մարտ

Մարտըն 29ընը կիւնիւ բըրէնտ Կալը զէվճէսի թէպտիլի հավա իչին պուրաեա վիրուտ իսէճէք իմիշ։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՃԱՐԻՍԹԱՆ

Վիէննա, 13 մարտ

Սուլհը իպդասը իչին պիր մաղպաթա թէրթիպ ու թանգիմի խուսուսունտա տէվլէթլեր պէյնինտէ իթթիֆաք հասըլ օլուտուզու հավատիսի իզդերինէ պիլ ճիմլէ պօրսալարտա ֆօնտօլար եիւքսէլտի։

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

Լօնտրա, 20 մարտ

Ինկիլ իզ գօնսոլիսի	96 9/16
Էսհամը Ցումումի աչըլմը	13 1/8
» » գարանտը	12 7/8
1865 իսթիգրազը	14 3/8
1869 »	13 7/8
1871 »	31
1873 »	13 1/4
1872 (Պոն տիւ Թրէզոր (Սէրի Ա.Բ.) գ.ք.	23 1/2
Մըսրը իսթիգրազը	51 7/8

Բարիս, 20 մարտ

Ֆըրանսըզ ֆօնտսու 5 %	108 22 1/2
Էսհամը Ումումի աչըլմը	13 12 1/2
» » քաբ.	13 15
Ռումելի չրմէնտըֆէր սէհիմէրի	36 50
65 իսթիգրազը	75
69 »	70
1873 »	67

ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՄԸ

Էսհ. Ում. 8 մարտ ագշամ գբ.	14 27
Էսհ. Ում. 9 մարտ սպհ. աչ.	14 18
Էն եիւքսէք	14 18
Էն աշաղը	14 9
Սաաթ 6	14 9
Իսթիդ. 63 (Մութաֆ) 60/0 ֆ.	77
» 65 (Մութաֆ) 60/0 ֆր.	78
» 1869 (Բինար) 6 0/0	71
» 1872 (Պոն տիւ Թրէզոր) 9 0/0	23 1/4
» 1873 (Բինար) 6 0/0	68
Ռումելի Շըմէնտըֆէր 3 0/0	38 3/4
Բէբօր փր.	1/2
Հէվալէսիզ փր.	1/2
Դագէ ֆայիզի 0/0	10

ԱԳԶԷԼԷՐԻՆ ԲԻԱԶԱՄԸ

Օսմանլը լիրասը 100 ղրշտն	Ղրշ. Փր.
Ինկիլիզ լիրասը	110
Ֆրանսըզ ալթունու	87 25
Բօլ	89 10
Գըրըմից ալթունու	51 22 1/2
Պէեազ մէճիտիյէ փարգը	4 25
Մէթալիք փարգը	14
Պագըր փարգը	70
Պէյնիք փարգը	13 20
Գարպօն գայմէսի գաբիք	7 35

ԳԱՑՄԷՆԻՆ ԲԻԱՑԱՍԸ

Էն եիւքսէք	157
Էն աշաղը	156 20
Սաաթ 6	156 25

Պագըր հիսապը իլէ, 100 ղ ուչլուգ գայմէ, 113 ղ.

ՏԱԽԻԼԻՅԷ ՎԷ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԲՈՒԼ ՃԷԶԱՍԸ

Պէքէյէ պէքէյէ կէօզիւմիւզ Պապը Ալիսէ գալսը, իշթէ մարտ տա կէլտի, վէ մարտընտա տօգուզու օլտու, հէնուզ չուբուլ ճէզասընտան գուրթուլմագլըղընը տայիր պիր լուբֆ ու քէրէմ խապէրի զուհուր իթմէտի. պիզ վէ սայիր զաղէթալար, չունանա սէնէլէրտէն պէրու միւք ու վաթանա խըտմէթ իսէկէլտիկիմիզ հալտէ, հալէա մէզքիւր հէր ադլ ու ինսաֆ վէ ատալէթ վէ հաղգանիյէթին խարիճինտէ օլան բուլ ճէզասընը չէքմէքտէ իքէն, հէնուզ իւչ կիւնտէն պէրու տէվամէ պաշլամըշ պուլունան Թադվիմի Վագաի նամ բէսմի ճէրիտէ իսէ, կէօզէրիմիզ էօնիւնտէ բուլսուզ օլարագ չըգարըլմաեա պաշլամըշ տըր. ճանապա պու ֆարգ վէ պու իմթիեազ նէտէ՞ն նէշէթ իթմիշ տիր, ճանապա պիզ պու վաթանըն վէ հիւքիւմէթի Սէնիյէնին էվլատը տէյլ՞միյիզ մէկերչի պիր բէտեր քէնտի էվլատլարընա, պիզա սէպէպ պաշգա պաշչ՞ նեազար իլէ պագմագըղը ճայիզ կէօրէնիլմ՞ մի։

Ինշալլահ չու լութֆա եագընտա պիզ տէ նայիլ օլուրուզ։

ՄԷՃԼԻՍԻ ՈՒՄՈՒՄԻՆԻՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ԻՃԹԻՄԱԻ

Տիւնքի սալը կիւնիւ մէճլիսի ումումինին աեան վէ մէպուսան գըսմը պիրինճի տէֆթա օլարագ իմթիհա իլէտիլէր։

Պու իմթիհատէ իմբա օլունան չէյ, ուսուլու թանզիմ (եէմին) օրսը, պուլունան իմբասը գըմընտա, զաթը հաղբէթի Սաադաղամի իլէ խարճիեէ վէ տախսիլեէ վէ պահրիեէ վէ ատլիեէ նաղբրլարը վէ տէվլէթլու Քեանի բաշա վէ ամէտէյի տիվանը հիւմաեուն աթուֆէթլու Մահմուտ պէյ էֆէնտի հազրէթլերի մախսուսէն մէճլիսի ումումի տայիրէսինէ ազիմէթ իյլէմիշլերտիր։

Մէճլիսի Մէպուսան բէյիսի աթուֆէթլու Ահմէտ Վէֆիգ էֆէնտի հազրէթլերի Տէրիսաատէթտէն մէպուս օլան զէվաթ միեանընտա տախիլ օլտուզու, վէ պունունա պէրապեր մէճլիսի Մէպուսանըն բէյիսի տախի պուլունտուզու ճիհէթլէ, էվվէլ էսիրտէ քէնտիլէրի թահլիֆ իսիյմիշլէր, վէ էֆէնտիյի միւշարիէյհ հազրէթլերինտէն սոնրա, պիճիմիզ աղա եէկեան եէկեան մէվզբի թահլիֆտէ իֆիսը բէսմի գասէմիթմիշլէր տիր։

Թահլիֆին սուրէթի չու տուր.

«Զաթը հազրէթի Բատիշահիեէ վէ վաթանըմա սատագաթ, վէ Գանունը Էսասի ահքեասընա վէ էօհտէմէ թէվտի օլունան վազիֆէյէ բիաեէթլէ, խիլաֆընտան միւճանէպէթ իյլէեէճէկիմէ գասէմ իտերիմ»։

Մէճլիսի մէպուսանըն ուսուլու թահլիֆի պու սուրէթլէ իմբա օլունտուզտան սոնրա, էմրի թահլիֆէ մէմուր օլան զէվաթը Ֆիխամը միշարիէյհիմ, հէյեէթճէ իսթ զաթտա վագը Աեան տայիրէսինէ կիտերէք, օրատա Մէճլիսի աեան աղասընճա տախի ուսուլու թահլիֆի իմբա պուեուրմուշլար տըր։

Եինէ պու տէֆթաքի իմթիհատէ Մէճլիսի մէպուսանըն էվվէլճէ իլան իտիմիշ պուլունան նիզամնամէյի տախիլիսինտէ թաֆսիլաթը զիքր իտիլմիկի վէճճէ, պէշ շիպէյի մէֆրէզէսի տախի թադվիմ վէ թայեին իտիլէրէք, պատէմա իմթիհամի ումումի իչին մուայէէն օլան կիւնլէրտէն մաատա, իչպու խուսուսի շիսլէլէրին իճթիմանէ մախսուս կիւնլէրտէ, աղա պուրարտա պիլ իմթիհա, մէհամը մէմուրլէրի իզդերինէ մուհաքէմաթը խուսուսիեէտ պուլունաճաղլար տըր։

(Թադվիմի Վագաեի)

(Բաստոխանէյի ամիրէսէն)

7 մարտը Բուսի սապահ

Պիր շիտէթլի ֆուրթունա կասգօնիա քէօրֆէզինտէ զուհուր իյլէմիշ, վէ պահրը Սէֆիտ իզդերինէ իլկուլէեէրէք, պիզիմ թարաֆլարա տօղրու կէլմէքտէ պուլունմուշ տուր։ Պու կիւն եարընը իշպու ֆուրթունանը, մէմալիքի Շահանէ իզդերինտէն միրուրի միհթէմէլ պուլունտուղունտան, պիճիմիզ լիմանլարա սա թէլէկրաֆ պիլտիրիմիշ տիր։

—Մէճլիսի մէպուսան ազասընտան թէքէ օղլու Եուսուֆ էֆէնտինին խթիֆասընա, Սէրվիչէն էֆէնտինին մէճլիսի աեան ազալըղընա ալընարագ, մէպուսուղտան չըգմասը միւնասէպէթիյլէ, մէճլիսի մէզքիւրէ պիրի Միսալիմ վէ տիկէրի դայրը Միսալիմ պիրէր մէպուս ինթիխապը լազըմ կէլմէշ, վէ պունուն իզդերինէ ագտ օլունան մէճլիսի ինթիխապտա տուխան թիճճարընտան հաճի Ահմէտ էֆէնտի էքսէրիէթի բէյի գապանըպ մէպուս օլմուշ, վէ օարալըղ էֆէնտիյի միւսայիէյհին Օտլսաեա թիւթիւն իրսալինտէն տօլաեը օրաեա կիտիպ կէլմէսինտէն, հազրընտա Բուսիա թէպտասընտան տըր տէնիլմիշ իսկ տէ։ պունուն գաթիէն ասլը օլմաեըպ, տէվլէթի Սվիեէ թէպտասընտան պուլունտուղու անլաշըլմիշ տըր։

Ղայրը Միսալիմ ինթիխապ օլունաճագ մէպուս տախի ինթիխապ օլունմագ իզդրէ պուլունմուշ տուր։

—Մէճլիսի խասսը վիւքէլա քէմաֆիսոսյա, Սէրվիչէն էֆէնտինին մէճլիսի աեան ազալըղընա ալընարագ, մէպուսուղտան չըգմասը միւնասէպէթիյլէ, մէճլիսի մէզքիւրէ պիրի Միսալիմ վէ տիկէրի դայրը Միսալիմ պիրէր մէպուս ինթիխապը լազըմ կէլմէշ, վէ պունուն իզդերինէ ագտ օլունան մէճլիսի ինթիխապտա տուխան թիճճարընտան հաճի Ահմէտ էֆէնտի էքսէրիէթի բէյի գապանըպ մէպուս օլմուշ, վէ օարալըղ էֆէնտիյի միւսայիէյհին Օտլսաեա թիւթիւն իրսալինտէն տօլաեը օրաեա կիտիպ կէլմէսինտէն, հազրընտա Բուսիա թէպտասընտան տըր տէնիլմիշ իսկ տէ։ պունուն գաթիէն ասլը օլմաեըպ, տէվլէթի Սվիեէ թէպտասընտան պուլունտուղու անլաշըլմիշ տըր։

Ղայրը Միսալիմ ինթիխապ օլունաճագ մէպուս տախի ինթիխապ օլունմագ իզդրէ պուլունմուշ տուր։

—Մէճլիսի խասսը վիւքէլա քէմաֆիսոսյա սապըգ բազար վէ չարշընպիհ կիւնլէրի ագտը իմթիհա իտէճէքլէր իսէ տէ, Մէճլիսի աեանա թայեին օլունան վիւքէլայի ֆիխամ մէճլիսի խասսա պուլունամաեաճագլար տըր։

—Մէճլիսի մէպուսանըն եարընքի կիւն ալէնի օլարագ իմթիհա իտէճէկի խապէր ալընմըշ տըր։

—Մէճլիսի աեան բէյիսի Սէրվէր բաշա հազրէթլերի նամիզաճ օլտուզլարընտան, տիւնքի կիւն մէճլիսէ կէլէմէմիշլէր տիր։

—Պու կիւնլէրտէ Եունան հուտուտունտա պաղը հայտուտարընը, հուտուտու Օսմանլէեի թէճավուզ իտէճէկի, հուտուտու մէզքիւրէտէ պուլունան առաքիսի Շահանէ գօմանտանլըղը թարաֆընտան խապէր ալընմասը իւզէրինէ, տէրագապ տէֆ ու թէնքիլի իչին թէտաբիրի սէրիաեա թէշէպպուս օլունմուշ տուր։

—Տիւն մէճլիսի ումումինին վուգուպուլան պիրինճի իմթիհանտէ, ուսուլու թահլիֆի բէսմէն իմբա օլունտուգտան սոնրա, պիր մուգատտէմէյի խայրիեէ օլմագ իւզրէ, միւզաքէրաթա պաշլանմագտան էվվէլ, բազար իրթէսի կիւնիւ իլան պույրուլան նութգը հիւմաեուն թէքրար օգունմուշ տուր։

—Թաշրա մէմուրլէրի մէլքիեէսինին ինթիխապը իչին, սատտարէթ միւսթէշարլըղը բիասէթի թահթընտա օլարագ, պիր գօմիսիօնու մախսուս ագտ իտիրմիշ, վէ պու գօմիսիօն ճիւմատա իրթէսի կիւնիւնտէն պէրու վազիֆէսինի իճա իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

—Պու քէրրէ սալթանաթը Սէնիյէէնին հիսապընա մահսուսէն Ամէրիգատա քեային Ռինչիսթը Ֆապրիգասընտան, Վալքէր նամ Ինկիլիզ վաբօրու իլէ 83 600 Մարթինի Հէնրի թիւֆէնքի իլէ 3,535,000 գօվանը, վէ 2350 սանտըղ գուրշունու, վէ 10 միլեօն տախի մէթալիք Շընայդրը ֆիշէնկի վիրուա իթմիշ տիր։

—Պիր գաչ սէնէտէն պէրու միսթագիլէն իտարէ օլունան Զօր սանճաղընտան Նասիպին վէ Սանճար գազասընդն մէրքէպի լիվաեէ պայիտ մէսաֆէլէրի պուլունմադ միւսալէսէսյլէ պէթ թէֆրրիգ, մէզքիւր Նասիպին գազասընդն Մուսուլ վէ Սանճար գազասընդն Մարտին սանճագլարընա իրճասը, վէ Զօր սանճաղընդն հէյեէթի սապրգասընյա Հալէպ վիլաեէթինէ լեաատէյի մէրպութիեէթի, միւգթէզայի իրատէյի սէնիյէէյի հազրէթի Բատիշահիտէն օլտուղու, պու քէրրէ Հալէպ վալիլիկինէ պա էմրնամէյի սամի պիտիրիմիշ տիր։

—Բազար իրթէսի կիւնիւ ֆինճանճըլարտա իքի քեարկիր տիւքքեան եըգըմըշ իսէ տէ, նուֆուսմա պիր կէօնա սապթըղ վուգու պուլմամըշ տըր։

—Տէվլէթի Սվիեէ հիսապընա մահսուսէն Բըրուսիատա քեային միսիս. Կըրիգոն նամ Ֆապրիգաթօր թարաֆընտան պու քէրրէ Համպուրկ թարիգի իլէ պիր Ինկիլիզ վաբօրընա 12,000 ատէտ միլիթէլի չարլարտա սահիլ վէ գալէա քէպիր թօրլարընա մախսուս սէրթ վէ չէլիք կիւլէ թահմիլ օլունարագ Տէրիսաատէթ կէլմիշ տիր։

—Գարատէնիզ պօղազընտա քեային Մաճար խթիհքեամաթընտա պուլունան 28 վէ 15 սանթիմէթրօլըգ, վէ սայիր հէրնէվի պէօյիք չաբարտա պուլունան Ֆըրիպքեարի թօրլարընն միւքէմմէլ սուրէթտէ թէճրիպէլէրի իմբա օլունմագ իզդրէ, Թօրխանէյի ամիրէ թարաֆընտան տիւն վէ էվվէլքի կիւն մէմուրլար կիտիպ, զիքր օլունան թէճրիպէլէրի իմբաեէ պաշլամըշլար տըր։

ՄԻՏՀԱԹ ԲԱՇԱ

(Նուվել Բրէս Լիպը ղազէթասընտան խիւլասա)

«Փետրվարքն պէշին ճի կիւնիւ էօյլէաէն սօնրա, Միտհաթ բաշա հազրէթլէրինի համիլ օլան վաբօր, Մարմարանքն չալգանթըբ տէնիզինտէն հարէքէթ իթմէկէ պաշլատք, վէ էսնայի բահտէ, պազը եօլճուեու ալմագ իւղրէ, վաբօր Միտիլլիեէ եանաշոք։ Հավա հէնուզ պօզուգ կիթտիկինտէն, հավանքն միւսայիտ հալ քէսպ իթմէսինէ տէկին, վաբօր Շիրալի ֆանքնտա տուրմաեա մէճպուր օլտու։ Պունտան տօյայը միւշարիլէյհին սէյեահաթը սէքիզ կիւն սիւրտիւ։ Միտհաթ բաշա Նաբօլիեէ վասբլ օլտուղունտա, սբը քեաթիպի վէ իքի նէֆէր խբտմէթքեարը իլէ Սանթա Լուչիա ըբլթբմբ իւզէրինտէ վագբ պիր լօքանթաեա էնտի։ Իշթէ պիզ օրատա տիգգաթը ումումիի ճալիպ օլան պու զաթա վիզէթա վիրտիք։ Միւշարիլէյհ, իւզէրի քիթապլար վէ սայիր էվրագ իլէ տօլու օլան պիր եուվարլագ բանգօնուն եանքնտա օթուրմուշ իտի։ Վէ պաշքնտա ֆէս օլուպ, չբպուղունու իշմէքտէ իտի։ Միտհաթ բաշա պիզի գապուլ իթմէք իշին աեաղա գալգտբ, վէ ալաթուրքա եանի էլինի պաշքնա կէօթիրէրէք պիզի սէլամլատբգտան սօնրա, պիզէրի օթուրթտու։ Միւշարիլէյհ հազրէթլէրի էլլի տէօրթ եաշքնտա օլուպ, օրթա պօյլու, վինճուտու քէմիքլի վէ գուվվէթլի, չէնէսի տօղրու վէ կէօսթէրիշլի տիր։ Միւշարիլէյհին քեաֆֆէյի հաղաքեաթը, քէնտիսինին միւսթագիլ վէ սապիթ գարար պիր զաթ օլտուղունու կէօսթէրմէքտէ տիր։ Կիյինտիկի էլպիսէ էվրօրաքեարի օլտուղունտան, քէնտիսինի կէօրէն ասբլ Ինկիլիզ քիպարղատէսի զանն իտէր, անճագ իւզէրինտէքի գաֆթան ասբլ պիր Միւլիւման օլտուղունա տէլալէթ իթմէքտէ տիր։ Սաչլարը գբվէրճբգ վէ սագալը պիր աղ պէեազա չալար ըէնքտէ տիր։

«Միւշարիլէյհին եիւքսէք վէ տէրինճէ պուրուշմուշ օլան անքը, քէնտիսինին բէք չօղ տէրա ու մէշագգաթ չէքմիշ օլտուղունու կէօսթէրիր։ Էնլի վէ քէմիքլի չէնէսի ֆէվգէլատէ պիր ղայրէթ վէ գարշը գօնուլմաղ պիր միւրատ սահիպի օլտուղունա շահատէթ իտէր։ Աղ չօղ գբրմբղը օլան սբֆաթը եուվարլագ, պուրնու էթլի վէ եիւքսէք, գաշլարը գալբն, վէ պուդաշլար պաղէն տիւշինճէլի վէ պաղէն շիտատէթլի տիր։ Վէլհասբլ միւշարիլէյհին սբֆաթը սիւքիւնէթ, լէթաֆէթ, մուհապպէթ, վաղար, սէրթլիք, շիտատէթ, տիրաեէթ վէ նիհանէթսիզ ֆիտատքեարլըղընը կէօսթէրմէքտէ տիր։

«Սէտասը, աթվար ու հարատքեաթը նիզամը տբը։ Պիզ միւշարիլէյհին պիր հիւնի թապիաթլէ էվսաֆը ֆէվգէլատէյէ մալիք օլտուղունու կէօրտիւք։ Վէ սուրէթի զահիրէսինտէն, շարգտ մախսուս պիր քիպարլըգ կէօրիւնտիւկի հալտէ, շու հալի քէնտիսինին էվրօրաքեարի պիր թէրպիեէսի, վէ ումուր ու մէսալիհատ պիյիւք թէճրիպէսի պուլունտուղունա պիր տէլիլ տիր։ Միտհաթ բաշա սահիհ պիր Միւսլիման տբը, վէ ինանիրէթ վէ էհլի բօլիթիքալիք ճիհէթիյլէ սահիհ պիր էվրօրալը տբը։ Իշթէ պու սէպէպտէն սոն վուգուաթլար միւշարիլէյհին էֆքեար վէ իլզամաթքնա ասլա թէէսիր իթմէմիշլէր տիր։

«Միտհաթ բաշա հազրէթլէրի քէնտիսինէ վագբ օլան հագգսբզբզբ պիլմէքտէ տիր։ Պունունլա պէրապէր միւսթագպէլտէքի կէրէք քէնտինին վէ կէրէք վաթանընքն ղատէրի հագգընտա օլան իւմիտլէրի ասլա գաթթ օլունմամըշլար տբը։ Միւշարիլէյհ միւշքիլաթը հազրէնին մուվագգաթ օլտուղունու զանն իյլէմէքտէ տիր, վէ իյէրուտէ հեր շէյ կեուեեէ թահվիլ օլունաճաղընա քէմալի էմնիեէթի վար տբը։ Միւշարիլէյհին տիհանքնտան չբգան հեր պիր լուզէթ, սահիհ պիր վաթանբէրվէրլիկէ վէ Բաթիշահընա օլան հուտուտսուղ սատագաթքնա պիր տէլալէթի մախսուսէ տիր։ Միտհաթ բաշա, նասբլքի տէտիք, միւսթագպէլ հագգընտա ասլա իւմիտինի քէսմէեիպ, Դանունու էսասինին պիլա սէմերէ գալաճաղընտան գօրգմամագտա տբը, վէ միւշարիլէյհին գավլինճէ, գանունու մէղքիւր պիր քէրրէ միլլէթ իթա գբլբնտբգտան սօնրա, կէրուեէ ալընամագ։

«Պատէհու միւշարիլէյհէ, Նաբօլի շէհրինէ չէքիլմիշ օլտուղու իշին հեր քէսին թէճճիւպ իթտիկինի վէ էկէր Վիէննաեա, Բարիզէ վէ եախօտ Լոնտրաեա թէչրիթ պուեուրսա, տահա զիեատէ հիւսնի սուրէթտէ գապուլիեէթ պուլաճաղընը պէեան իթտիկիմիզտէ, Միտհաթ բաշա պիզէ շէօյլէ ճէվապ վիրտի.

«Պանա, Էվրօրա բաեիթախթլարընտան ուղագտա օլարագ, իսթիրահաթ վէ իգամէթ լազըմտբը։ Ֆուրթունա կէչինճէեէ գատար պէքլէեէլիմ պագալըմ։

«Ամիզլէրի, պուլունտուղում չու հալտէ, Էվրօրա տիբլօմաթլարընտան հիչ պիրիսիյլէ միւնասէպէթ իթմէքլիկի արզու իթմէմ։ Իշթէ պու սէպէպտէն պուրատա գալբպ պէքլէմէքտէեիմ։»

«Միտհաթ բաշա էօնիւմիզտէքի եաղ մէվսիմինին սօնունա գատար Նաբօլիտէ իղամէթ իթմէք, վէ պատէհու, էկէր Տէրի«ատէթ վուգուաթլարը քէնտիսինի չաղբրմաղլար իսէ Զուիցէրինին պիր նահիեէսինէ կիթմէք թասավվուրունտա պուլունուեօր։ Իշթէ միւշարիլէյհին քէնտի իրատ իթտիքլէրի սեօղլէր.

«Իտարէյի մէշրուութաեբ մահվ վէ իպթալ իթմէք իւզրէ, ամիզլէրինին հիւքիւմէթի մութլագա թարաֆընտան թէպեիտ գբլբնտբղը հավատսի սահիհ տէյիլ տիր։ Մատտէ պիւսպիւթիւն պաշդա տիւրլիւ տիր։ Պունունլա պէրապէր նասբլքի Մօնթէսքիէօ տախի սէօյլէմիշ տիր, իտարէյի մէշրուութա տէրէճէ պէ տէրէճէ վէ միւշքիլաթը ազիմէ իլէ էլտէ իտիլէպիլիներ։ Պինաէն ալէյհ իշպու թէչէպպիւս ղաեէթլէ միւշքիւլտիւր։ Իտարէյի մութլագա իլէ հիւքիւմէթ սիւրմէկէ ալբշմբշ օլան հիւքմտար, պիր հիւքիւմէթի մէշրուութա իշին լազըմ օլանը, քէնտի իգթիտարընտան թէրք ու իթաեէ ըազը օլապիլիր, լաքին պու խուսուս տէրէճէ պէ տէրէճէ վէ եավաշ եավաշ օլմագ լազըմ տբը։ Պու խբզմէթ ղաեէթ միւշքիւլ տիւր, վէ չօղ տէֆա պիր թագբմ մէվանի իլէ գաթթ օլունուր։ Ֆագաթ պու իշին քէսպի մուվաֆֆագբյէէթ իտէճէկինէ տայիր ասլա գաթթի իւմիտ օլունմամալը տբը։ Վագբթ, թէհամմիւլ վէ սէպաթ իլէ արզու օլունան մէվատտա թահսիլ իտիլիր։ Խաեբը, Դանունու էսասինին պագասընճա, զաթը հազրէթի Բաթիշահինին չախսընտան ասլա գօրգուլմաեբպ, պիլաքս պաղը մէմուրիյնի տէվլէթին էհլիեէթսիզլիկին. տէն վէ ատէմի ճէսարէթինտէն գօրգուլուր։ Իշթէ ամիզլէրի իլէ սէլէֆլէրինին պէյնինտէ մէվճուտ օլան ֆարգը աղիմ պու խուսուստա արանքլմալը տբը։

«Ամիզլէրի զաթը Շահանէլէրինէ վաճիպ օլտուղում հիւրմէթ վէ ըիաեէթի քեամիլ իլէ էֆքեարբմբ տայիմա պիլա թէրէտտիւտ վէ պիլա խէվֆ զաթը հազրէթի թաճտարիեէ արզու իֆատէ իթմիշիմ տիր։ Հիւքմտարլար ասլա խաթա իշլէմէզլէր, վէ չաեէտ խաթատա պուլունուլբար իսէ, օլ պապտէ մէուլ քէնտիլէրի օլմաեբպ, իլլա միւշարիլէյհիմիւ իհաթա իտէն զաթլար տբը։ Էկէր տիւնեատա հագգբգաթը հալի սէօյլէեէնլէր պուլունսա իտի, բէք չօղ ֆէնալբգլար զուհուրա կէլմէզ իտի։»

«Միտհաթ բաշա պիր ազ սիւքիւթտէն սօնրա, չէօյլէ իլավվէ իթտի.

«Դանունու էսասիճէ օլան մուխաթարա, օլ խուսուստա հիւսնի միւրատ օլմամասընտա տէյիլ, պիլաքս պիր չօղ զաթլարը իտարէյի մէշրուութաեբ նէ սուրէթլէ գուլլանաճագլարընը պիլմէմէլէրինտէ տիր։ Իտարէյի մէշրուութա, թէրթիպաթը միւքէմմէլէ իլէ պիր սուրէթի միւթեէհարրիքէեէ վազ օլունմուշ պիր տէեիրմէնէ պէնզէր։ Իմտի գատիմաէն օլան էֆքեար իլէ պու եէնի տէյիրմէն իշլէտիլէմէզ։ Իտարէյի մութլագանընը ուսուլ վէ ատաթը, իտարէյի մէշրուութաեբ ճէտիտէնին թահրիքի իշին լազըմ կէլէն գուվվէթի հասբլ իտէմէզլէր։

«Իշթէ ամիզլէրինէ ֆիքրինճէ, Դանունու էսասիճէ օլան մուխաթարա պունտան իպարէթ տիր։ Պիզի թարիգի իսլահաթա իտիսալ իտէն Բաշքտբաշա հազրէթլէրինէ կիտիլիպ, նէ՞ իշին հէնուզ մէքթէպտէն չբգմբշ պիր թագբմ տէլիգանլբյարբ տէվլէթ մէմուրիեէթինտէ պուլունան զաթ, քէնտիսինի ֆէվգէլատէ պիր ժաթանբէրվէր գբնատ իտէր, վէ ֆիլվագբ էօյլէ տիր, լաքին քէնտի հալինտէ։

«Ամիզլէրինէ կէլինճէ, վաթանբէրվէրլիք հագգընտա սայիր կէօնա էֆքեարտա պուլունմագտաեբմ։ Պէնճէ ասբլ վաթանբէրվէր, մէնաֆիյի չախսիեէսինի ֆէտա իտէն, վէ քէնտիսինի վաթանընը հալը սաատէթէ իյսալտէն իպարէթ օլան պիյիւք խբտմէթ վէ մէմուրիեէթէ սունան զաթ տբը։ Պունտան պաշդա ասբլ վաթանբէրվէր, հագգբբ, տօղրու վէ միւնասիպ զանն էյլէտիկի խուսուսաթ իշին, քէնտի ֆայտէսինի թէրք, վէ հէր տագբղա քէնտի սաատէթի չախսիեէսինի, ֆամիլեասընը վէ էօմրիւնիւ ֆէտա իթմէքլիկէ հազբը պուլունմագլբղբ լաեբգբյլա պիլէն զաթ տբը։ Ամիզլէրի բէք չօղ քէրրէ սատրազամլբգ մագամբմտա գալմագ, խազինէլէր ճէմ իթմէք վէ էօմրիւմիւ չան ու չերէֆ վէ սէրվէթլէ կէչիրմէք հալինտէ պուլունտում, լաքին վաթանբէրվէրլիկի ասլա պու եօլտա անբամաեբմ։ Պէնճէ հէմշէհրիլէրիմին բրաեէթ, մուհապպէթ, վէ թահսինինին, պիլ ճիւմլէ իհսան վի չերէֆտէն չօղ զիեատէ տեեէրի վար տբը։ Էկէր Բաթիշահբմ, իճբասընը թասավվուր խյէտիկիմ իւզրէ մուամէլէ վէ հարէքէթ իթմէքլիկիմէ միւսաատէ իթմէզ իսէ, պէն տէ սատարէթտէն կէրի չէքիլիրիմ։ Ֆագբը հալ վէ նէֆսիյի, իֆթիխար գբլբճբարընա, էլմասլարա վէ սայիր աթլէտլերէ թէրճիհ իտէրիմ, չիւնքի վաթանտաշլարբմբն հիւրմէթի, ամիզլէրինին էն զիեատէ մուճիպի մէսրուրիեէթ վէ մաղրուրիեէթի տիր։ Զօղ տէֆա ֆամիլեամտան չիքեաեէթլէր իշիթտիմ, լաքին պունա ճէվապսէն, էկէր վաթանտաշլարբմ գարշբսընտա մուհաֆագասընա պօրճլու օլտուղում էֆքեար վէ էսասըմբ ֆէտա իթմէքլիկ, պէօյիւքլիւք վէ իֆթիխար գաղանճագ իսէմ, պէօյլէ պիր պէօյիւքլիւք վէ իֆթիխարը թագպիհ իտէրիմ տէր իտիմ։ Վէ էկէր պիր կիւն մէղարբմ իշին լազըմ օլան ագշէեէ պիլէ մալիք օլմաեարագ, վէֆաթ իտէճէք օլուր իսէմ, պու խուսուս վուգուլի վէֆաթբմբն տագբգասընա գատար սայիր պիր մահզուզիեէթ վէ մուճիպի մէսրուրիեէթ օլաճագ տբը։»

«Իշթէ Միտհաթ բաշա հազրէթլէրինին ատի, ֆագաթ եիւքսէք սուրէթտէ միւլահաղասը։ Միւշարիլէյհ Շարգ մէսէլէսինի եախօտ գօնֆէրանսը վէ Ռուսիա իլէ մուհարէպէյի իքինճի տէրէճէտտէ թուրթմագտա տբը, վէ պու պապտէ հագգլարը տա վար տբը։ Իսլահաթբն իճբասը Շարգ մէսէլէսինի թանզիմ իտէճէք, վէ Ռուսիաեա մաղարրաթը ազիմէյի մուճիպ օլաճագ տբը։ Էկէր մուհարէպէ զուհուրա կէլէր իսէ, — նասբլ քի միւշարիլէյհին զաննընա կէօրէ, Ռուսիա մուհարէպէսիզ կէրի չէքիլմէեէճէք տիր — վագբ օլաճագ հիւճումա գարշը կէլմէք իշին, տէվլէթի Ալիեէնին խայլիճէ գուվվէթլի վէ միւսէլլամ օլտուղունա Միտհաթ բաշա իսկեաթ օլմուշ տուր, վէ պունտան սօնրասը իսէ Էվրօրա սեա այիտ տիր։

«Պու ֆիքը Ավսթրիատա, Գերմանիատա վէ Ինկիլթէրրատա թաստիգ օլունմաղա պաշլատը, լաքին Էվրօրա գապինէթօլարընը վէ Տէրնատէթտէ պուլունան էլչիլէրինին ազլ ու ֆիքրասէթի, Միտհաթ բաշանընը պու ֆիքրինի անլատբգ, ումուրը բօլիթիքէյհտէ պու տօղրու ֆիքրէ սիւլիւք իթմէքլիկէ մուվաֆֆագ օլմատը։

«Օլ վագբթ հիւքմ իտէն էֆքեար գարբշբղլբղը վէ դայտէ ու էտաս գբլէթի իշինտէ, պու գապինէթօլար Միտհաթ բաշա հազրէթլէրինին սայ ու ղայրէթլէրի իլէ տիւնեանընը սուլհ ու սալահընը թէէմին իտէպիլիրքէն, պու եօլտան չբգբպ, Ռուսիանընը արդասընտան կիթմէքլիկի տահա միւնասիպ պուլտուլար։ Մուախխարէն մարքի տբ Սալիսպբրի Ինկիլիզ բարլամէնթօ ունտա նութգ իրատ իտէրէք, գօնֆէ-

ՀԱԿԱՌԱԿ

ԶԱՎԵՏԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ԹԵՐԹԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ

ԱՐՇԱԿՈՒՆԻՔ

ՀԱՅԵՐԵՆ ԼՐԱԳՐԱՏԱՆ

ԳՈՒՆԱՅ 8 ՌՈՒԲԼԻ

ԱՄՍԱԹԵՐԹ ԱՌԱՎՈՏԱՅԻՆ ԵՎ ԿԻՐԱԿՈՍ ՊԱՐՈՒՆԱԿԱՆ

Ամսագրի հրատարակչատան հասցեն՝ Պոլիս, Գալաթիա, Գալաթիայի Գլխավոր փոստատան դիմաց, թիվ 8։

Գինը՝ տարեկան 8 ռուբլի։

Ամսագիրը դուրս կու գայ ամեն մի ամսուան 11 թվականներուն։

ԱՌԱՋԻՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ԹԵՐԹԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ

ԶԱՎԵՏԱՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԳԼԽԱՎՈՐ ԹԵՐԹԱԿԱՆ ԹԵՐԹԱՐԱՆ

Հարցը Եվրոպայի քրիստոնեայ ազգաբնակչութեան համար՝ Հայերու համար։

Թալաստան, հէնուզ օն պիր չաղլարընտա օլան պիր չօճուգ թարաֆընտան եազըլմըշ օլան չու չայեանը մէտոու սէնա վէ իպրէթի աղիմէ օլտուղունտան, քէմալի թէշէքքիւր իլէ տէրճ ու պէեան իլէ, պիր թագըմ պինլէրճէ լիրալար սահիպի օլուպ, վէ պէյն էլ խալգ շէրէֆ վէ հիւնէր թէվլեճճիւհ տիլենմէքտէ օլան, վէ տույղու վէ մէրհամէթ ճիհէթիյլէ իսէ, էն էանա տէրէճէտէ պուլունմագտա օլան ղէնկին վէ միւսիննլէրին, էկէր վիճտանլարընտան ութանմալար իսէ տախի, պարի ինսանլարտան ութանմալարընը տավէթ իտէրիզ։

Թալաս 22 Փետր. 1877

. . . Միւէլլիֆ,

Պու տէֆա վիրուտ իտէն Մանզու�մէի Էֆքեար ղազէթայի միւթէպէրի-նիզտէ, իզմիտ ճիվարընտա աճլըգ բէնչէսինէ տիւշմիւշ օլան պիչարէկեանընն հալի սէֆալէթինի միւնտէրիճ պուլունան պէնտէր, իբի սէնէ մուգատտէմ պու ճիվարլարտա հիւքմ իթմէքտէ օլան դըթլըգ էսնասընտա, էթրաֆտան գասապամըզա սըղընան գահթզէտէկեանընն տէհշէթամիզ հալինի տէրխաթը իթտիրմիշտիր։ Իմտի, պէնտէնիզ տախի հէնուզ մէքթէպ թալէպէսինտէն պուլունուպ, վէ իբի սէնէ էվվէլ իսէ կէօզլէրիմ իլէ կէօրմիւշ օլտուղումտան, վէ պիթթապի ըրգդաթըմ թահրիք օլունտուղունտան, վասըթանընզա թօբլանմագտա օլան իեանէ տէֆթէրինէ իշպու մէքթուպիմ տէրունինտէ օլուպ, վէ հիչ նէվլինտէն պուլունան իբի ատէտ օնլուգ գայիմէյի տախի գայտ ու գապուլէ հիմմէթինիզի արզու վէ ըէճա իտէրիմ էֆէնտիմ։

Միհրան Պ. Սկեան

* *

Խուպէսէրեան Բարսեղ էֆէնտի թարաֆընտան էլի ղշ. լուգ գայիմէ իհտասընա հիմմէթ օլունտուղուն, թէշէքքիւրի աղիմէ պէեան իտէրիզ։

* *

Ռուսճուգտան զէվլաթը համիյէթքեարան թարաֆընտան սէքիզ ատէտ եիւզլիւք գայիմէ իհտա վէ իրսալինէ հիմմէթ օլունտուղու, մա թէշէքքիւրի աղիմ պիլտիրմիշ իտիք, պու տէֆա տախի այնի թէշէքքիւր իլէ պէեան իտէրիզ քի, եինէ մահէլլի մէզպուրտա իզմիտլի Ցակոբ էֆէնտի թարաֆընտան 35 ղշ. լուգ, վէ Ալիքսան էֆէնտի Սուքիասեան թարաֆընտան տախի 5 ղշ. լուգ գայիմէ իհտասընա հիմմէթ օլունմուշ տուր։

—

Խրիմեան Սրբազանընն, Անան մէճլիսինէ աղա թայեին պույրուլճաղը հավատխի չօղ տէֆա իշլիտիլմիշ, վէ պիղ տախի Լմնյնէթ իւղրէ պիլտիրմիշ իտիք, վէ մէզքիւր հավատիս տէ էսասընզ պիր շէյ տէյիլ իսէ, պիզիմ ալտըզըմըզ մալիւմաթա նէզարէն, հէմ Միտհաթ բաշա, վէ հէմտէ պատէհու Լտհէմ բաշա հաղարաթը թարաֆլարընտան սէօյլէնմիշ օլտուղունտան, սայը դ-թլարտան պաշդա, պիղ դաթ Բաթրիդ հաղրէթլէրի տախի, միւշարիւէյհ հաղրէթլէրինի թէպշիր վէ թէպրիք իյլէմիշ իտի. վէ թապիաթիյլէ հէրքէստէ մէմնուն վէ մէսրուր օլմուշ իտի, հալալու քի հէր նասըլ իսէ պու տէֆա նէչր օլունան էսամի սըրաաքընտա իսիմլէրի կէօրիւմէտիկլինտէն, ճիւմլէնին թէճաճիւպ վէ մահդունիյէթինի մաճիպ օլմուշ տուր, ֆապաթ, պու ճիւմլէ իլէ տախի, հէնուզ մէճլիսի Աեան աղալարընընն սաեբսը, զանը գավիյէ նէզարէն, թէքմիլ օլմաքղընտան, եինէ չու չէրէֆ ու իֆթիխար վէ վաթան խըտմէթինէ չայէսթէ պույրուլաճաղընա, պիղճէ վէ հիսապճա հէնուզ իւմիտի զավի վար տըր։

* *

Իզմիրէ առաջնորդ Թայեին օլունան Արժ. Մայրագոյն Մելքիսեդեկ վարդապետ Մուրատեան, օրաեա վասըլ օլտուղունտա, քէմալի իհթիրամ վէ մէսրրէթ իլէ գապուլ օլունմուշ տուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Սէրաեը հիւմաեուն նաթապ անպա. 93 սէնէսի իրատէ իշլին ալընաճագ օլան Ռումէլի վէ Անատօլու մէշէ վէ կիւրկէն իլէ էլէնմիշ վէ սրբա Սիլիվրի քէօմիւրիւնիւն միւնագաղալարընա պաշլանտըղընտան, ճիւմաա իրթէսի վէ սալը վէ բէնչէնպիհ կիւնլերի խազինէյի խասսա իտարէի ճէլիլէսինէ կէլմէլերի։

—

Պիր թիւճճար մաղազասընտա իսթիլտամ օլունմագ իւղրէ, պաշլըճա Ինկիլիզճէ վէ եախօտ Ֆըրանսըզճաեա աշինա պիր եաղըճեա լիւզում օլտուղունտան, մէզքիւր լիսանլարը պիլիպ տէ էօյլէ պիր մէմուրիեէթի տէրիւհտէ լթմէք իսթեեէնլէրին մաթպաամըզա միւրաճաաթ իյլէմէլերի։

ՍԱԼՆԱՄԷ

Մէարիֆ նէզարէթի մէքթուպճուսու Հալէթ պէյ էֆէնտի մարիֆէթիյլէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան պու Սալնամէ, բէք միւքէմմէլ վէ բէք կիւզէլ սուրէթտէ թաղ իտիլէրէք, պէհէրի իւչէր ատէտ պէշլիք գայիմէյէ սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր Սալնամէ 677 սահիֆէտէն միւրէթթէպ օլուպ, վէ ուֆագ եաղըլար իլէ թաղ իտիլմիշ օլտուղունտան, աշիքեար կէօրիւմէքտէ տիր քի, բէք չօղ հիմմէթ վէ տիգգաթ ու դայրէթլէ վիճուտէ կէլէպիլմիշ տիր։

Մէէմուրիյնի տէվլէթի Ալիյէճէ, վէ մէքթէպ, մէարէֆ, վէ էնվայի մաւիւմաթը սայիրէտէն պաշգա, հաթթա Գանունի էսասիյի տախի միւնտէրիճ պուլունտուղունտան, թիւրքճէ օգուտմագ պիլէն, վէ մէմալիքի Մահրուսէտէ ախզ ու իթա իլէ մէշղուլ պուլունան հէր շախս իչին էլղէմիյէթի քէսիրէսի տէրքեար տըր։

Հալէթ պէյ հաղրէթլէրինին շու էսէրլէրինտէն տօլաեը, տօղրուսու, ուսմանմ սուրէթտէ իղհարը մէմնունիյէթ օլսա ճայիզ տիր։

—

EAU FONTAINE DE JOUVENCE
DE MAZET

Սաչլարա թապիի ալթուն ըէնկի վիրէրէք, սըֆաթը տախի ղաեէթ կիւզել վէ լաթիֆ կէօսթէրմէք իւղրէ թէրթիպ իտիլմիշ օլան քեաֆֆէյի մուալիճէլէրտէն հիչ պիրի չիմտիեէ գառար կէրէք սիւրաթը իճրա, կէրէք սաչլարա վէրտիկի եումուշագլըգ վէ կիւմրահլըգ խուսուսլարընտա մէզքիւր EAU FONTAINE DE JOUVENCE de MAZET մուալիճէնին տէրճէսինէ վասըլ օլամամըշլար տըր։ Վագտա պու խիմտէ սաթըլան բէք չօղ մուալիճէլէր սաչլարընն ըէնկինի տէյիշտիրիլ ըիսէ տէ, EAU FONTAINE DE JOUVENCE de MAZET նէթիճէսինի հասըլ իտէմէզլէր։

Մէզքիւր մուալիճէնին ասըլ մաէլլի MAZET, parfumeur-Chimiste 10 *Bishopsgate Street, LONDRES.*

Տէրիսաաաթտէ տախի եէնի ճամի սօգաղընտա 35–37 նումէրօլու Տէլլա Սուտանընն էճաղաս նէսինտէ վէ պաշլըճա բէրուքէրլէրտէ վէ նէֆիս գօղուլար սաթանլարտա ֆիրուխթ օլունուր։

Véritable huile de foie de morue du Dr DE JONGH.

ՏՕԳԹՕՐ ԵՕՆԿԷՆ ԹԱԼԻՕ ՄՕՐԻՆԱ ՊԱԼԸՂԸ ԵԱՂԸ
ԳԱԼՊԸՆՏԱՆ ՕԱԳԸՆՄՈՒԸ

Մօրինա պալըգ եաղըմա մէմալիքի մահրուսէտէ թագլիա իտիլմէքտէ օլտուղու վէ իւղրիինտէ մարդ ամընն գալպը պուլունան պինլէրճէ շիշէլերլէ ատի պալըգ եաղը սաթըլմագտա պուլունտուղու թէպէյեին իթմիշ օլուպ, խասթալարա ղաեէթլէ զարարը օլան իչ պու հիյլէնին էօնիւնիւ ալմագ իչին էճզամբլարա իլան իտէրիմ քի տօքթօր Եօնկըն խալիս պալըգ եաղընը մէմալիքի մահրուսէտէ եաղընըզ չու ամիտէքի, եանի, Եէնի ճամիտէ Տէլլա-Սուտանընն 16, 18 վէ 20 նիմէրօլու էճզամանէսինէ վէ Գալաթատա Եիւքսէք գալաբրընտա Վէլիչ վէգումանեա վէ Վէնտան Գասապեանընը էճզամանէլերինէ կէօնտէրմէքտէյիմ։

ՏՕԳԹՕՐ ՏԸ ԵՕՆԿ

LA VELOUTINE

ԼԱ ՎԸԼՕՒԹԻՆ

ԼԱ ՎԸԼՕՒԹԻՆ պիւտիւթլէ թէրթիպօլունմուշ պինապէրին տէրի իւզէրինէ նաֆի սուրէթտէ թէսիրի օլան եաբըզգան վէ կէօզլ կէօրիւնմէզ պիր նէվի բիրինճ թօզու օլուպ ինսանընն տէրիսինէ թապի պիր թազէլիք վէրիր։

Մէզքիւր բիրինճ թօզունու իճատ իտէն միւսիւ Շ. ՖԱԻ նամ զաթ տըր

ԲՕՄԱՏ ՍԱԹԷՆ

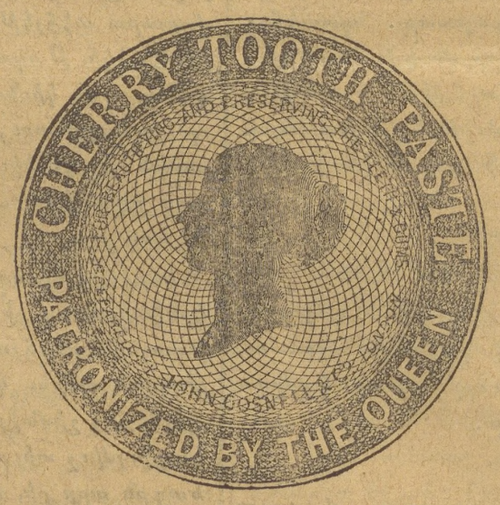
Իշպու բօմատա, էլլերի եումուշագվէ թազէ սագլամըզը իլէ պէրապէր, էլլերի չաթլամամաղ վէ սօուգտան հասըլ օլան ոսյիր պու կիպի մարազտան վիգաեէ իտէր։ Բարիստէ Բէ սօգաղընտա Ն. 2 մազազա տէբօղիթօուս տուր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէնչէյմանիհ-բազարընտա Ն. 41 Իրսի խանընտա

ՃՕՀՆ ԿՕԶՆԷԼ ՎԷ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՄԸ

Չաչմէթլու Ինկիլթէրա գրրալիչասը վէ բըրէնս վէ բըրէնսէս տը Կալ վէ Էվրօպանընն պաշլըճա հիւքմտարանընն իմթիեազլը լավանտաճըլարը։



Տէրէրին ըէնկի ատէքա ինճի պէճեաղընա թանչվիլ օլունուր։ Հէր լէվանտաճըլարտա պուլունուր։

Տիրէրին ատէքա մա

Թօալէթ վէ տիշերին պէեազլըղը իչին օլան խասսէրէրի իլէ քէսպի նամ իյլէմիշ տիր։

ՏԻՇԼԷՐ ԻՉԻՆ ԲԷՖ ԱԼԷԱ ՊԻՐ ԹԷՐԹԻՊ

Գալպընտան սադընմալը։ Սահիպի իմթիեազլար իլան իտէրլէր քի քէնտի մալէրինին թագլիտանի իտէնլէրի վէ սաթանլար ալէյհինտէ իպամէյի տավա իտէճէքլէր վէ թագլիտինիսաթանլարը խասպէր վիրէնլէրէ մուքեաֆաթ վիրճէքլէր տիր։

ԹՕԱԼԷԹԱ ԻՉԻՆ ԲՈՒՏՐԱ

Պաշլըճա բէրուքէրլէրտէ վէ պա խուսուս Եէնի ճամիտէ Տէլլա Սուտանընն 16 18 վէ 20 նիմէրօլու էճզամանէսինտէ սաթըլմագտա տըր։

ԴԻԶԼԻ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸՆ ԹԷ ՏԱՎԻՍԻ ԻՉԻՆ ԳԱԲՍԻԿ։

Ժ. Տընուալընն իշպու գաբսիւլէրի կիզլի խասթալըգլարը չարուգ սուրէթտէ տէֆ իթմէքլիքտէ քէսպի նամ իյլէմիշլէր տիր։ Մէզքիւր գաբսիւլէր սէքիզ քէօշէլի գութուլար տէրունինտէ սաթըլըր։

Խըրվա եաղը, Մօրինա պալըգ եաղը, Թիրէմէնթի, գաթրան սուեու, վէ էյրէլթի օվու վէ սայիրէ գաբսիւլէրի։

Մէզքիւր գաբսիւլէր թէմիզլիք վէ դօղուսուզլուղու վէ սայիր էճզա իլէ գարըշըգ օլմամալարը իլէ քէսպի նամ իյլէմիշլէր տիր։

Տընուալընն էնժէքսիոնու, գաբսիւլէրինի խթիսալտէն սոնրա իբի կիւն իչինտէ քեամիլէն մէզքիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէր։

Ժ. ՏԸՆՈՒԱԼ, 4 Նիու Գրրօս Օատ, Լոնտրա, Ս. Է.

Տէրօպիթօսու Տէրիսաաաթտէ Եէնի Ճամիտէ Տէլլա Սուտանընն, 16 վէ 18 վէ 20 նիմէրօլու էճզամանէսի տիր։ Սայիր պէօյիւք էճզամանէլէրտէ տախի սաթըլըր։